

# ملائى نەسرەددىن

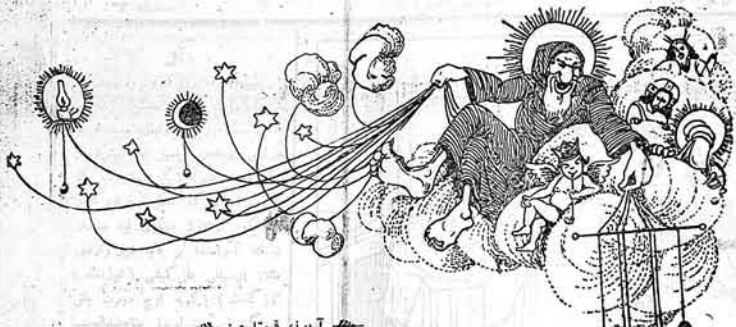
№ 13 Цена 20 коп. MOLLA-NƏSRƏDDIN ۱۳ قىتى ساتىمى ابىدە ۲۰ قېت



ابو اندان چىقان بو تارىخى مىسو نىچىنك چالدىغى هو الار دنيا ايشچىسىنى ياتىرماق

М. Ф. АХУНДОВ етчим  
 Администрация Республикасы  
 Урали  
 1929

ايچون سوزل بر آلتىر



— آيووه قيمتلىرى: —

شېرىدە و باشقە شېرىلەر گوندىرىك شرطىيە آيايىقى - ۹۰۰۰۰ لىك، آتى آيىنى سىنات ۳۰۰ لىك،  
يىللىقى ۱۰مات، ۸۰ لىك، سىدىن اشىقى و اشىقچىلىرى ايجون آيىنى ۶۰ لىك آيووه قىمتى قىلماجان.  
آلتيور، نىك نىسخىسى ھەر رەد ۲۰ لىك.

<p>Редакция и Контора</p> <p>Старошочтовая ул. № 64</p> <p>Телефон: № 40-83</p>	<p>اداره و قاتئورامى:</p> <p>ستارى پوچتووى ايو نوامرو ۶۴</p> <p>تېلېفون: نوامرو ۴۰-۸۳</p>
---	---

## ھوو

(Hov)

«ھوو» - قىدىم اصطلاح دى، يىنى دىيۇب آدم چاغىرماق دى. بو سوز مەھس كىلدردە، شەھەر، سىز آياقلىق كىدلى بە جىمما باردېم كوشىرىك لازم كىن وقت او وعدە برتەر آدم سالىرلاز كىمە كىمە، دىيەتە و كىزىر و ھازىلدا ھازىلدا دىيور: «آي چالماقتە ھەرتەودن بر جوت تىچىسون حسن قىل، بە برايكى چول برىش لىسون، تاكە يازىخ كىشى كىن بىل آچىندان تولىمىن.

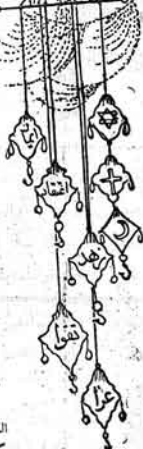
ھىمىن اوچ آي بايى من قارا باغ كىدلىرىنى كىزىرىم كە اوردادە چىكىن. كوزل كوزل ايكى كىرىك، بوللارى و تىزىر كوجىلرى و اعلا مەكسەتلىرىنى كورۇپ اوزە گىم آچىلىمىن.

و ايله جەدە اولدى. - خلاصە صىحت اوردادە دىكل: ا كىن تىكىنە كوز، يئوردىكىدە كوردىم. كە خوام تاخىل ا كىنلىك خوام بايقوق، ا كىنلىك چوق مەھسنى كە شورلارى قوللوقچىلارنىڭ دى كە توك كىدلىنىدە اوجا كىلرە كىدشوراسى دىيورلر.

مثلا: ھەرتە شوراسى عضوئىك حىكىمىك آتتە نەقەز كە كەدە بار ھەر كىدە بوخا كىك بايقوق ا كىدە وار، تاخىل ا كىدە وار، ھادە، بو نظام اوغلى بو قەدر جوتى و جىوانى ھازىدان و نەطور سازلادى كە بو قەدر دىكساھا مال ك اولدى، «آخىردە اشىك اوستى اچىلدى: بو آغلار. ھوو» و ايلورمىشلىرىنى ھەرتە بر «استراژىك» كودىرۇپ حىكم ايلورمىشلىرى كە قىلان كىدشوراسى قوللوقچىسى ھەرتەودن بر جوت چىقوب يىش اون دىيانتىن بر شومالىسىن، بو صىتلىك ھاموسى كە مەن قوبورام كىرە، ھىچ بر كسى يىلەمەك، خىالىدە دىكەم دىغرىدە، جماعت آراسىندا يىچى - يىچى ايلە دىيورلر كە: بوداخى ھەوو ھە اولدە، بو زوربا زورلىق اولدى اما ھەرتە، بو يىشلىك باخشى سىر آللە تىلى ھىزىرتارنىك پاتدادر.

بروقت و ازابىدى قرا باغ داغلارنىدا باغلاردا اوتلىن مال سوزلىرىك ھاموسى خان و بىگىل ا كىدى. ائىدىدە آللە شەھىدى، و پىندەلدە كورورلر كە داغلاردا كە سورىلر كە ھەمان سورىدى، اما تاوت صاحبلىرىدە دى، كە بوللار كە ھىچ بىرى ايلە ايشىم بو قەدر ھىچ بر كىسە ساتشامان خىالىدە دىكل. صىحت: «ھوو» اصطلاحنىڭ تىجىرى بارمىدەدە كە اودە عرض اولوندى.

«ملائىقىر اللىن»



### کر

مسلمانلاردا بر (کر) - وری وارد.  
 یعنی بر سوخت ایچنه نسیح دوشه نده  
 همان سو موردار اوله ازار. مسلمانلاردا  
 هر ایش بویله در. دنیزر ایله کیش دیندر  
 که ایچنه هر نه زیل دوشورسه پاک  
 اولور. اما نوز که ملترده بویله گلدر  
 چونکه اولارلا دینلری ایله مسلمان  
 دینک آراسندا بر دنیا فرق وارد.  
 مثلا: اردیلی علی کیشی (نوزینگ یا  
 نوزنگه ک) یا کوبه اوج دورت باش  
 قیز کینیز. برینی اوتوز نانه عبدالحمین  
 ایمان اولغینه ساینر.

ایکی قرده مومن: کر بلای حیار  
 اسکندر اوغلی و محمد سلطان اوغلی  
 ده اولانک و قیزک طرقدن وکیل  
 اولوب کایشی کینر لر.  
 آتشم قیزی دا. سورویه - سورویه  
 آ باروب آتیر لار بر قیزیش (کله بن)  
 فاشنا آخرده معلوم اولور که: وکیل  
 بوزللی مانت آولور. قیزده ناموسی  
 گدنتن سوگرا قاجوب قاندرلار شه  
 سه کشته در.

کایشی ده ملا محمد باقر ملازمین المایه بن  
 اوغلی کسولدر. ایندی برینه. ایندی  
 آ فرقا وحتیلری آراسندا اولسایدی  
 البته انسانلار غریبه اکلدری. اما  
 بو ایشی او آداملار کورور که: اولاردا  
 ملت مرحومه دیلور. پشنی. چنی.  
 قرآنی، اماملاری نوزینه طرفداریلیر.  
 بوخون ملتلی. نوزیندن موردار ییلیر.  
 آتیرا بر کره کلاملار دان برینی بوقودا  
 کورور بر طرفدند. خلقی آلدوب  
 هیچ خیری اولیا - اولیا قیزلاری  
 لره و بریر. قیزدا قاجور اولانک الی  
 بوئدا قالیر. ایندی هر گاه وکیللار ایله  
 ملا محمد باقر نوزلریدن پانوز که دن بر  
 هر آرواد قاجوب عبدالحمین و برورسه  
 اووتت بزده یله ز که بوشرست بافتی  
 شریتمدر.

هر گاه ویرمه سار او وقت بز  
 اولار: آلدادیچیلار، و دینچی اوغرو لار  
 دیه یوز.

هدره نجه



ژوردانیا - تفرام آتشم جییا توردا مهنه وین حکومتی  
 نوردولوب. بزه بر آرز آوانس ویره پیلر سگرمی ؟  
 بانکیر - دیندی کیرگا اینا مار دیم. ایکی بارماق آ رستندان  
 چقان باش بارماق اولماسه بیدی.

### گورجستاندا مهنه وین ماچراسی

آلتاق بر ایندر آسان قانبارماق اولماسه بیدی  
 ساکت اولاندا عیبان باش بارماق اولماسه بیدی.

ایچ ییل چکوب منتقت حاضر لامشیدی عیبان  
 زدن سودا کله ردی قلیبه قاتسو ژوردان  
 اوله که: بولک و بقرلر جیجیدی اوپان بویاندان  
 کیزلیمک طویله آختارماقی اولماسه بیدی

فوسه بیلر یش اون گون ایش اوسته کولک لار دیق  
 اطرافه تفرافله طریل ظفر چالاردیق  
 یارنمون سالوب باریمده نوردا آوانس آلدوق  
 جوت بارماق اورماندناق. باش بارماق اولماسه بیدی

فکر ایلمشیدک هر گاه باش دوتسا بوقر بلداق  
 شورالره آتاق بز یش اون (اوداجینی) شلاق  
 بی شیه تیز قاجاردیق بر پانه حرب آجیلچاق  
 اطرافی هر طرفدن کر سارماق اولماسه بیدی

### سول مهنه وین

اومینسته یش آتقی ییل درس ور برسن.  
 میندن اومینسی درستی اوخوبوب آمتخان  
 و برندن سوگرا ممدننه چالیشان دورت  
 نفر جیلینگر شاگردلریش مازونته  
 بورا قاجدر.

### پوشو همکارچی لازمدر

له بن دائرمنده اوچینی غرو بک  
 ایکیجینی ممدننه بر میندن قومیته -  
 وارد. بر هر همکار جیلیق قانولاری  
 بافتی یله ن بولداش لازمدر که: بومیندن

تصحیح

### فتوای شریف

بو کون «ملا نصر الدین» مجموعه سی بر علما فہمک ناشر افکاری و اجلاہدہر، اوکا کوہہ، بیون مریدانہ مزہ خبر وریوزو کہ: ہر ہفتہ «ملا نصر الدین» مجموعه سی نوز و تینہ آلوب اوخو سو تارلا۔

گرک بو، یک باشیا قادر بزی اہتہتر «ملا نصر الدین» مجموعه ہنک سانی ۱۵ ایکہ قادر قادر بیین بز آشاغدا اما بازان علمایونی تا کمالہ تابوور بربق:

آغامحمد کاظم خراسانی، آغاسید محمد بیہاالی، فاضل ایروانی، آغامحمد علی نجھوانی، شیخ عبدالسلام سلہانی، آغاسید علی شیروانی، شیخ کریم نجھوانی، شیخ ملا بدینسا نوحانی، شیخ ضی ہمدانی، (الساکن فی المسجد البشہری) میرزا کامیاب بزوقی (ذوقی)، ملا علی اصغر اردبیلی، میرزا علی اکبر اردبیلی، ملا سیف الدین (دہو)، فاضل خلطانی، آغاسید کاظم بزدی، حاجی ملا بابا لشکرانی (الساکن فی البلدة التی)، میرزا باقر قاراباغی (الملتق بہ الفریاب الملما)، ملا جبرائیل نادرانی، میرزا عبدالکریم منقطعی، ملا آغایلا فاطمائی، شیخ حسین خوجاسانی، فرغلا برضا (الذاکر فی المسجد حاجی قربانی) حاجی شیخ علی اکبر شروری، آغ سین زادہ اور وہادی، حاجی خماسی کرمانی، حضرت عبدالباہا ملا نادرانی.



دوغروداندہ باشا باش اہل عزادر فاراباغ ہاموسی آغ باغلا دردہ عرفہ در فاراباغ او قدر ماہ مجرمہ ووروب سینہ شہادتہ یوک بر شہادتہ قاراباغ باغلا شہد ہاموسی دوشلر تہ باغلی حابر زخمبار اولمش ہامو اهل وقادر فاراباغ

### مشہور خستہ لیقلر

آوروپا خلقک ایچینہ دہلمتون خستہ لی دوشندہ دیہرلر (آسامہانی) چونکہ آسیا مٹاری نوزلرین جوق تہیز ساخا دہلاری ایچون بو کسہی خستہ لیقلر ہیشہ اولارک ایچیندن اسکیک اولماز، بر یلہ ایشدہ آسیا خلقک ایچریندہ وارد، اولارکادہ آرانسدا بعض زہروی خستہ لیقلر، برسلیس ظہورہ کنگدہ دیہرلر کہ: فرنگ خستہ لیق، سینی اودر کہ: فرنگستان خلقی دایح جوق مدینتہ سکی ایچون بو کسہی خستہ لیقلری نہ قادی دیسن وارد، بو قرار اوزرہ آوروپا ایلہ آسیا خلقی ہیشہ بو کسہی میدا ہلری، آلیش و بریشاری ایدوب ایندیمہ ایشکدہ درلر، اما بر مشلہدہ آوروپا و آمریکا خلقی حبت لیق اولراق شرق ملتر تہ محتاج درلر، اودا دین مشلہ سیدر، آوروپا و آمریکا خلقک نہ قادر کہ تازہ ما کبالارا تازا قاریقا و اختراطرہ احتیاج لاری وارد، او قادر دینہ و پیغمبر لہ محتاج درلر، چونکہ واری ملتر ہیشہ بر تزا شئی آختازیر کہ اونک واسطہ یلہ نوزا بشیلرین اکتد بزوت ہیچ اولماہ وقتن بزاییک ساعت آرتیق ایشدہ ایلسنلر؛ اما تہف کہ ما کبالار اختراطرہ قاریقار وجود کیردہلر نہ تازا دین نہ تازا پیغمبر قاریماغی باچار میورلر اودر کہ: بیون آمریکا و آوروپا

### کوثر سویی - پیغمبر اولاغی

کوثر سوہہ کیرمہ پیغمبر اولاغی بی ہشت قالور پیہرلر کیرلی دماغی زمرم سوی تک صاف کرک، آختطہارت زائق اولا تہتہ کچی پیودہ پیہرلر مقبول اولماز ایلہ دیکگی عبد حاجت پاتمازہ اولاغک اوسوہ باشی پیہر لری پیغمبر نوزی، اشرف ایکن زہرہ پیہرلر ہب ایشکدہ عدالو نور اشرف ایشک پاشی قولاغی، قوروغی کر اولماہ پیہرلر خالص ہمدان اولماشک بو قدر آغاشی

ملتری ما زندانان پیغمبر تک نومہنہ ایہان کیروب آ میرقا انکترہ و فرانہ ایشیلریندہ مصلحت کور میورلر کہ: اولار داخی ہایی پیہرین قول ایلہ سنازلر، آمرقا شک حقیقتریندہ مشرق الاذکار آدلی بر تازا (سک) دخی تا ایلہ سنازلر، مختصر پیہر دیکم اودر کہ: آوروپا تک مدینہ آسیا خلقی نہ قدر مسری خستہ لشکرہ مالوب سینگلیس لدر مشہ آسیا تازہ تازا پیغمبر غرب و آمریکا ایشیلرین او قادر روحانی برسلیس ایفہ سالق ایشہ بوز.



صحت  
- آئی کیلہ حسن بو تہ نوسنی در،  
- بو تازم شریتمہ دود غلیظہ دیورلر،  
- نیچہ سی دود غلیظہ، بو نہ دیکدر؟  
- بی دود غلیظہ؛ بو نہ دیکدہ  
اوروجی باطل ایلہر، خر و چندہ دستمازی

بازمتی حامی مومن اولاغاشل شہر اول پیغمبر اولاغی بوراقان کورہنی درمان ادرا ایلہ ظاہر اولار حوشدہ طہان طوقانہ کیردہ جنگ اول بوستانی باغی ہرقد

بہ اولاخدن  
مخترم مسافر درخ خوانش اولور کہ: و بوغولار موقفہ دایمان کسینی دوشوب دوز دوغرو برسچی قلاس بو فہتہ تشریف کیر سنازلر ہر کون مسارلر ایچون مجانی فوسرت شاماشی ویریلہ کیدر، فوسرتی ادارہ ایہن موقف مدبری جناب شہر در.

### تراجم احوال

ملا سيف الدين مشهور (دربو)  
 على الله بك اوغلى اولوب (خالخال) محالنگ  
 (كوي) قيه سنده دوغولوب نوزيه ده  
 خالخالدا اوچاقلاردا مشوبدر. اون باشنا  
 قادار آ ناسيله اوونچيلىق ايششدر .  
 اون باشندان بيكرمى باشنا كيى (دميرجى)  
 مسجدينده مجاور اولمش. پلواش پلواش  
 اوچاقنگ زيارته كئلكر قانته گيدوب  
 اولاردا دليلك ايششدر.

هين اوچاقه مشرى گيرديكى  
 وقت عوسى (توروس) ك اوغلا لارى  
 نورالدين، فخرالدين، شمس الدين ايله  
 يوك دعوا لري اولاردى آغا اوتوزباشنه  
 قادر آت. كئى، آت بدل (قازان)  
 تولكوچى آيى، ايلانچى باب، چيش  
 عبدالله جن، قوت محمدن مره مخالق  
 نريشمى آلوب ۳۰ باشندا روضه مخالقا  
 باشلامشدر، آغا پلارلاردان اخلاق درسى  
 تمام ايتديكىنى ائت ايلك اچون  
 محمد باقر اوغلك عزامجلسنده آناغيداي  
 كى روزلرى ديشدر: من عهيت قادن  
 مصلتنه درس اوخواندا قيلمى آلوب  
 اونك قيلماسنا قويدرم آغانك طايه مى  
 (پيرچكى) ينى يئاز دايلازا مشوبدر.  
 آغا اوتوزباشندان سوگرا (آوار

لى) شيدا ناشمه بر فادينا عاتق اولوب  
 مجنون كئى چولاره دوشمش ايدى.  
 آغا قسرق باشنا جانتيديدا كئين  
 كسكك ايشلرى ايله مشقول اولوب  
 (كركه گيت) لى حالى كرم خانك  
 اوغلك ياتدا -ودا باريشمير ائيق ايلمشدر.  
 حنى اوكا بر كاسب قيزى دوزه تله پكى  
 اچون برده ده الهمزدي آاشنده،  
 آغا بو ياقينلاردا عوسى اوغلى آغا  
 سجادك كرامت آند اچمشدر كه پاكو  
 كافرلشدىكى اچون يثوب حرمانه  
 گيده سكدر. قومسوملار نمازا، اوروجا  
 ايراد ايتدىكنا يه كوره آغا چميره  
 كئيدن كوردلر محله ته كوچوب  
 اولدادا باشابور:

بر نفر فقير خالخاللى

### اينانماق و اينانماق

ويكى نكده غزته سنده او قوبروم  
 كه: ارشستاندا مسلمان كئيليري  
 شورا حكومتدن راضى يق ايدير  
 ديور كه: بريم هر زادمز واردده چ  
 بر احتياجزم بو قدر. ايلسون ارشستان  
 شورا حكومتى. اما بتر طرفنده  
 گيده بيزن (نوي يوردا) نك دامنده كى  
 ريسوران، كوررسن بر قتر بدبخت  
 مسلمان تاجرى ياتدا ايكي معلومه  
 آراد قابالارينا اللهك بدبخت قرارمش  
 جوجه لرى بر ايكي بوتولقا شاناسقى.  
 مختصر هر نه كه نازى نمت وار الرى  
 قوتنه اكلشوب. دوغريه ندا آدام  
 باشاندا خباله گلبر كه تاجريه دوشنور:

كوره سن بو آرادا نلاك هانكيسى  
 جوق سعير؟! اما دانيشدروب ديه نئنه  
 آي آغا نه ايجون وطنگزه كئيبور  
 سگزه ديور كه: هارا كيدك ارشستان  
 شورا حكومتى بريم ناپهزى بچوبدر.  
 ايندى و الله هيج يلزم كئيلرك  
 سوزلر نه ايتنيم بل انكه شجرلرك!  
 ايروانلى

### بى سواداق ايله مبارزه

(تمديد) زاووندا كى ۳۰۰ نفر  
 تورك ايشچيلر نك هاموننگ بى سوادلى  
 لرو اولمشدر.  
 زاوونمك نلاشى ساه سنده تورك  
 ايشچلرى كونه لرك دوار غزته سى  
 و بريور. ايشچلر ۱۵ نومروه قوموموسى  
 ۱۰ نومروه بايكسكى رايونى  
 غزته سى، اللى نومروه ملايصر الدين  
 آبورلر. ايشچيلر ك هر جور دنگلرى  
 وازدر.

خصوصاً گجلر اخافى جوق كئيش  
 صورتند ايشلپور. ددام فروروفى هفتده  
 برده تور كنه تانرولر و بريور. بو  
 كچه «آرئين مال آلان» اوينايزدى.  
 برده موسيقى نرئلىرى آتنده آجيلدى.  
 نه مز زاووده ياقين اولديكى ايجون  
 موسيقي نكسسته بو قودان آيلوب كوردنم  
 كه: مسرود.

غرض آله خيره جووريسن. بوخودا  
 اولسا صفالى بوخى دى.



آجوب هشبرى پلانده بو يوك برونه  
 دوتارام خيردا بيلقار سالارام جك حاجك  
 كچه كوندوز هامو نكرم بوى بوق  
 باشنا ايشتم  
 سالارام خوته كراوغلوما بند اولسا ايشتم  
 نوكره دولر بزي ده خيردا ايكن بوسته  
 ايندى بزده بو ايش. و دسالارز سماكه  
 بزي ده خيردا ايكن سالى توارم نديار  
 يله برسته نوكره تيله رام ايلديلر.

### آزوات تعزیه سى

(قليلدن)  
 آي ملا نصرالدين قارداش!  
 فرين جادرامى باشما مالوب كئيديم  
 ماشين قانته تر كه مسلمان احمدك آراد  
 تعزیه سى.

كوردومكه چود قاطمه جوراب،  
 بودا ساتير. برانك پشوخازى ايله چاي  
 ايجوب اولان بو ياندان سحت ايله ديكين  
 سوگرا كوردومكه آراد سالى  
 عطار سورغلى، تاجر بريش، تومانيش  
 ساتان ميرزا عليا كبر آدين اولاردا  
 قويدوم گلهي چيقدى كورم  
 آ ز اونكوردى بر آي تيرى سالى  
 چيونكه بازيق جوق اوچاچك سى  
 آروانلاردان او تاندى. بر آرقاطم  
 دن دوياش الهدي نوزيه ياشي  
 ديه بزيه باشلادي آغلاغا. اما كوز  
 آنى آروانلارا باشيني كوردوم.  
 حيرى سسه



صحنه  
 - آدا! بون بر قوقورد ياشي  
 دالگا آلوب آ پارماق نه مناسي!  
 - شرده آدام باشنا فرغورودنيا  
 دكاي واردد. من نوز ياشي آياربرام  
 نهوه.

### عادت برده قالماز

زبان هر کس دیسه که: فلان عادت ترک اولوب کینهی بالان دیمتدور.  
اولایر که: برکت برعادت نیرک اینستنه اویری ملت کورتوبدور. مثلا  
بویار ایران کدیگی وقت توزاری  
که کیردیگی سقرات و افلاطونک  
قلسه لرینه دک کل کای سورتدور برغلام  
بارائیک و اخلاق پوزغولیتی اوردو  
قویوب کیتیلر. بوناییلار ترک المینه  
ایرانیلار قبول المینه.

ایله که عربلر ایرانی آلدیلار او  
وقت همان بویتلار قویوشی اخلاق  
پوزغولیتی عربستانه کچیرمش اولدیلار.  
مثلا: لیبون اوبتاتاق ایراند ترک  
اولیشی بر زماندا آمریکادا لیبون  
اوبتاتاق موذا دوشور.

کاهلم خیره ننگلرله: برگسون  
وار ایدی حسلی جعفر آروادینا چارفت  
آلاندا و آسیا آروادینا شلیبا آئیور  
دی. اینتیه حسلی جعفر آروادینا  
شلیبا آئیورکین آراسی گلوب چارفت  
آبیر. مختصر کچینده شایط وریستو  
بولارنک کهنه نیشین سمالانلار آروب  
کدیگی کس عادتدره کهنه نیش کجه  
مشرقی بریسه بابلبولار.

بوجور عادتله همیشه بوماندن اویره  
ماتر کچینکه دوام ایديور. بروفت  
باکوبا کلن مسافر آروادلار باشلانرا  
حسا ورنک باخاردیلار که قزاقیل سومن  
متهدیلرک حواطراری جذب المینلر  
اندیمه مسلمان قادیلاری گوردور  
اولارنک اولری ساری نیل بلانیتلاری  
سهویدنگدن بوزاری اؤطرف بوطرفه  
تولجودور. اولاردا گلوب ۱۰ منات  
ووروب باشلاری سارالبرلار.

گنده کورونیر که عادت لهو  
اوستوبو آنجاق بوماندن اویری ماته  
کچوبدور.

بروفت وارایدی که بریسی جوق  
طعمکار اولاندا درزییه دیویدیکه  
منم خیاریسی بر آذریوک تیک.

مسلمانلار آراشدان جیلی جوالار  
ایله آرخالیقلار تامایله کورتولدیسه

اما خیب مستلسی کورتولمده.  
اوچیلر کچینی قالله شالوارلار  
اوتک کیمی باش بارماق مستلیدر.  
بوگون آغداش و شمش شیهلری  
و نخبوان فایونجیلاری باش بارماق  
ترک المینه آغداش شمش ستری ایله  
نخبوان ارمیناری عاشوراده باش بارماق  
باشلیجا قدر. حتی بروفت کوردیجکین  
مرینه خوانلار ترک اولاندان سوگرا  
ارمنیلرده اوزسولده ییگرجه شیختر  
ظهور ایدمچکدر.

### جم جم علی

## ایران غزته لریندن

ایران غزته لرینی اله آلداندا دم  
غریبه شیلر تاوبوب اوقویایلر.

حتی غزته جیلر توزلری ده معطل  
قالیر که نیجه اولوب بوخیری غزته  
بایدیلار. مثلا: ایران غزته سی یازیر  
که: تورکله ابراهام اوغله فیروز بیور  
اولاندان سوگرا بائیور که گویا آدی  
باجان ترقی ایلوب آرز قالیر نازا  
دیز بولاری جاما سرحندن بیشتین.  
اما یلیمر نیجه اولور که برکز اشغفا  
بازیر که: شورا آذربایجانی بو آخر  
و قلمر تک ناصرالدین شاهن توزیه بادشاه  
و فارس دینی ملی دیل یایردی. اما  
ایندی نازه مدننگ اینجده معاولوب  
کیتیلر. بی بولارک هاموس غریبه  
خبردر. من دیه نده که: بالام ایتانا  
ایرانیلار تراکی ترک ایله ییلنر و هیچ  
کس ایتاییوردی. هله لاپ غریبسی  
بود که: طهرانده شیخان ترقی غزته  
سی ابراهمه توره شهرتده کیم  
لردن بازیر. بریسی مرینه خان ووروب  
هم الی جولاق اولوب هنده یاشندان  
ایکیس مدلیک آچاوبدر. اما آلهک  
مسجدینه قان توکولموبدور.

ایله که ایشیکه جیتوب، قان جاری  
اولوبدور. ایندی تولوسی برده نیول  
ایتیور. البته که ییگره نچی خسرده  
بولار غریبه خبردر.

ایرانلی



ناکبان دوشدی بولومدون کجه بولولاره  
ساری  
اوندا گوردم دوزلوب جوللی. مازوت  
ویشقلاری  
ایله یلیم کزینی هیته دوشش گذریم  
هر طرف برجه مازوت ویشقلیدور و بریم  
ایله که: دوشدی گوزوم اوراندان اوش نیته  
ایچیلر هر طرفه آلازی پیش شته بیرمه  
ایندی که: بولدی ناخیل، بولدی چورده،  
بولدی ییك  
گوندن اون یك ویدر یواه ایچیلنه دمنک؟

### تعیلیک ایشاری

لهین داتر میس خسته خاتمک قیاقده  
برابت تولی سی وارددر. اونی کورتومک  
ایچون نیجه خته بوشان بقاق دوتورده  
مراحت اوشن.  
دوقور بر صجه قومبسی گوندروب  
ایت تولینگ اورادا اولدیقی تصدیق  
ایشتمدر. رسمی برات قول بازیلوب  
مدن قومبسه گونگولمشتدر. مدن  
قومبسی بالین اجلاسلازلار برینده بولمهلنی  
مذکره قومبشدر. مذاکره تک نیجه  
سنی باش اداره بیله یلیمشدر. باش  
اداره مستلنی اطرالق سورنده مذاکره  
ایدوب مدن قومبسه یازمتمدر که:  
ایت تولیسی قادیمرال ایچون سمعا  
نوزوشن. سمعه ن ترتیب ایشک ایچون  
برقوبیون چاغیرلمشدر. سمعا ترتیب  
اولوب باش اداره گوندرلمش.  
اجلاسلازلار برینده مذاکره قومبولوب  
سمه تانک آزالدهلماسی قرار آلمشدر.  
یکین سمعا دوزبتمک ایچون: اجلاس  
چاغیرلمشدر.  
سمعا آزالدهلمابوب تصدیق ایدلمشدر.  
قاسیر اغدان اکندن سوگرا باره  
بورالقمشدر. دفن قومبونی ایت تولیسی  
اولان بره گدیگه ایت تولیسی  
چوروبوب تورافا قاریشندی گولمشدر.  
بورابده برات قول بازوب لازمی برینه  
گوندرمشدر. مکتوبات هله دوام ایدییور

مشرق خیزل

« ایران » غزنه سی و یازدهم روز که:  
 ( قایما ) او بر جزیره تایلند که:  
 اوراد آجوقلی، هونو، هونو و ارایش.  
 غزنه بوی، یازا - یازا جوق نجیب  
 ابد و در تمام جزایر جوق بوی برار  
 یازا که هیچ نظر مرده کمبود.  
 یازا: یون ایران باشند اشامید  
 ملا ایلدو، در بعضی کو کمره سید  
 حاجن، سیدلر، بش بکان، آناقی  
 بکان کتد و شهرلی تمامیه سیدد.  
 و ایچینده بر طرفه باشقا طایفه یوقیدر.  
 مرند، شهری یون درویش در.  
 اورومی، سرنیک (خ: اوان) مجلسی  
 نه کوار مطرب و میونسیدر.  
 مثلا: تبریزک یاربتندن جوقی مال  
 آجان و ایلیسیدر.  
 هایدان آسانی بودر که: طهران  
 نه کوار خاند و استفا و برشن وزیر  
 لردر، اورد، گرک قاندا آدالارینما  
 بر آدکک باشند باشا دولتوز ایله دولی  
 اولدینده جوقدا نجیب یاشینک.

مشرقچی  
اطراف خبرلری

ملائصرالدین  
 و لایزالیک اتحاد اسلام شماری  
 آغ مقفلالاری توبدا  
 سواشالاری بارشدرمراق  
 فوغرائش دعوت  
 فورتالی، پیشده آجوب  
 و لوتوردی، یون ساس دایره  
 رت صلح، شهرلی آرتیشی برده  
 هارادنه یونمرد یاشینشلا دیلیقلار  
 مردان قیقیشین کین شهره قلمده  
 باوو قارایلان شان خیر یوقدر.

تعزیه دستکاهی

بویل جوق ووقلی امام حسین تزییه سی  
 ساللاری، میجدهد، شبیه لندن ایگه  
 سالده بر بوقی ابدی، زنجیر دوران  
 باش یازاک سای این زینار، آرتوشن  
 جوق ابدی، نوز گارک، ایلان  
 عشق بازلیق ایلمک عاشورا کونی الی  
 فانی آرتشمدی، آله بوهنی ولادینا  
 فزاز ابرائیلاریک اینن آمانین.

سالمغان

بوللار بر جوره بیونوردر

عشق آباددان - « یدالکارلر »  
 طرفدن گولفته کش آغابید حسین  
 حضرتاری شفا تاپور. اما گولده قولغاغ  
 بر آرتشی آ یاردیش ایچون دوقدولار  
 دیشلر که: کرک بر فو لاق توپ باما پیل  
 ایندی بر فو لاق احتیاجدمیز.  
 مرید  
 انداردن: ساولاق ممکن اولورسا  
 چوبالاردان تاپایلر سگیز. چونکه اولار  
 سورونی گوزلمک ایچون قولغای  
 کسک حبالار جوق سافلارلار.

ابراهیم دلالی خاوند عالم مرکز  
 دعوت ایله دیگی ایچون گن ییل عشق  
 آباد میجدهد اولطیلار بول توپلامق  
 ایچون مشهور برینچی لازمدر.

دوین ابرائیلر مسجدده جناب  
 آغا بوتون مسجدده اولانلار (اوغرائش)  
 دیه خطاب ایلمشدر. یوناللمدن نازین  
 قان جوق آزدرد.  
 اندارندن - یوسوزی دیه، ویت  
 هرگاه آغا نوزیده مسجدده اولویهیچ  
 عیبی یوقدر.

قلقیس - عاشورا کونی ایچون  
 اوزون ابرائیلر نوزده آتار ایلمشدر  
 ازی سرکک اون دورت ایلمشدر  
 ویرمک ایچون ساعت خوشیلورلر  
 هایلک سیر که ساسین بزرگچفت  
 باشماق برتمشدر.

قومونلش کوجه ده کی  
 قانینلار قولونک اطرافه بولانان  
 جوتلار، اخلاق، دینلریدن امان  
 و بریورلر.  
 امتحالاردا مسلمانلار، خصوصاً عسلی  
 آدینما یازا نجیب اوغسلان برنجیات  
 قازانمشدر.

لرنی سرکسی ابرائیلار اوشولوب



بوللاردا بر آیری جوره

شلمیاس مسجدینه سینه ووردیشی  
 ایچون یوق صحت وار که: سرکیش  
 دلمال اولسون. شکاکه لنت.

هیچ گورو لمه مش برایش

مشافا کندیبه برغر نولدن سوگرا  
 اونک باش محمد حسن ملک اوغلی سخته  
 کافذ قایروب نوزیه مال ایلمشدر.  
 ایدیه قادر بوله این مسلمان علفنده  
 ظوره گمنه دیگی ایچون یون خلقی  
 جهرتدرمشدر. خصوصاً مشافا کندیبه  
 بریه این نشان ویرن یوقدر.  
 مشافالی

تصحیح

ملائصرالدین عمو! « یگی فکر »  
 غزتمنده یازلمشدریکه اوردو باده گلن  
 درسیمی ایچون نیتیت گوردولمشدر.  
 مکتب یاشی دخی تعمیر ایلمشدر.  
 یگی مملهد بولماشدر. لوازماتده  
 نهارت ایلمشدر. اما یازیدمن چیقوب  
 برنیجه کهن، یازماشام. خواهش  
 ایتدیوم بولگملریده علاوه ایلمسن:  
 « هیچ مکتبده اوخویاندا یوقدر ».

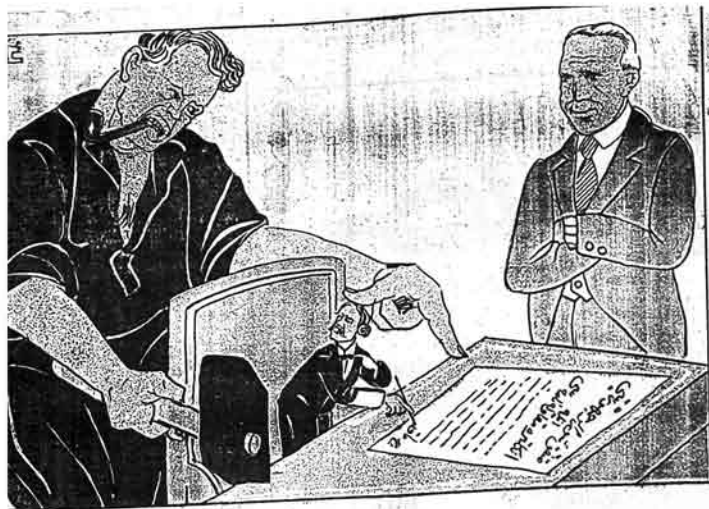
بوچه قولوشی

داستان کول: « ملا نصرالدین »  
 محسوده نده کوچنی سنان طلیه نیک  
 آدینی یازماق لازمدر.  
 خلق نوز گمکجک پلوانسی تانسا  
 یاقشیدر.

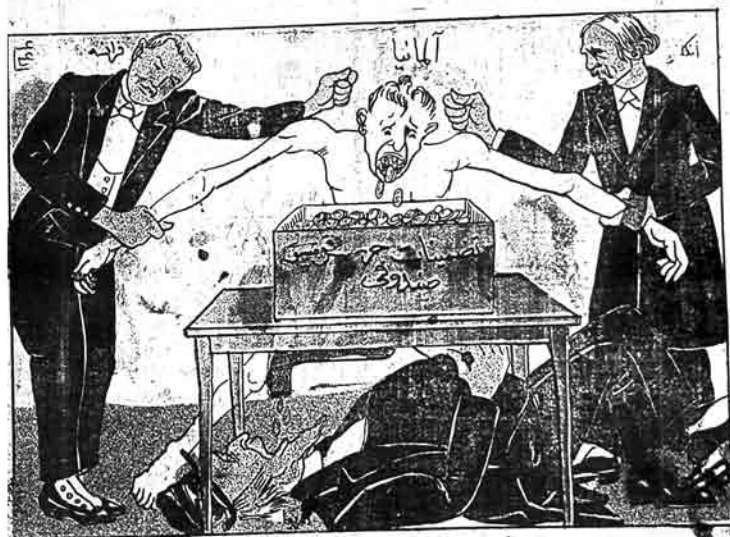
برنقره: یازرسان که: آغا داداش  
 ( برلتنی میرده داداش، برلقده - اری  
 آغاداداش ) - بول تزییه و بربر، زالوق  
 ساخلارو - براسی دوزری، اما نکر  
 المیکز بلکه گنده آتینی اولسین اولا.

میر میشلر: جلیل محمد قلی زاده

چین بین الملل مطبوعه س باکو  
 تیراژ ۳۵۰۰  
 آذلت ۲۰۹۸



شورالار و انکتره مقالو له نامه سی



لوندون قورقور انسنده کی تضمینات مسئله لری

В. Ф. АХУНДОВ 42098